

|                                         |    |                                              |  |
|-----------------------------------------|----|----------------------------------------------|--|
| Polská výslovnost                       | 17 |                                              |  |
| <b>1. Výstražné a informační nápisy</b> | 21 | <b>1. Napisy ostrzegawcze i informacyjne</b> |  |
| <b>2. Obraty společenského styku</b>    | 24 | <b>2. Zwroty konwersacyjne</b>               |  |
| Pozdravy                                | 24 | Pozdrowienia                                 |  |
| Oslovení                                | 24 | Tytułowanie                                  |  |
| Poděkování                              | 25 | Podziękowanie                                |  |
| Prosba — Žádost                         | 26 | Prośba — Życzenie                            |  |
| Omluvy                                  | 27 | Przepraszanie                                |  |
| Představování                           | 28 | Przedstawianie (się)                         |  |
| Zdvořilostní obraty                     | 29 | Zwroty grzecznościowe                        |  |
| Souhlas                                 | 30 | Zgoda                                        |  |
| Nesouhlas —                             |    | Zaprzeczenie —                               |  |
| — Odmítnutí                             | 31 | — Odmowa                                     |  |
| Otázky                                  | 32 | Pytania                                      |  |
| Vyhýbavá odpověď                        | 33 | Odpowiedź wymijająca                         |  |
| Lítost                                  | 34 | Wyrazy ubolewania                            |  |
| Radost —                                |    | Radość —                                     |  |
| — Spokojenost                           | 34 | — Zadowolenie                                |  |
| Nespokojenost                           |    | Niezadowolenie —                             |  |
| — Rozhořčení                            | 35 | — Oburzenie                                  |  |
| Obavy                                   | 35 | Obawy                                        |  |
| Omyl                                    | 36 | Pomyłka                                      |  |

|                           |    |                       |  |
|---------------------------|----|-----------------------|--|
| Pochyby —                 |    | Wątpliwości —         |  |
| — Překvapení              | 36 | — Zdziwienie          |  |
| Ujištění — Slib           | 36 | Zapewnienie —         |  |
|                           |    | — Przyrzeczenie       |  |
| Rady — Mínění             | 37 | Rady — Opinie         |  |
| Zasahujeme do             |    | Włączamy się do       |  |
| hovoru                    | 37 | rozmowy               |  |
| Blahopřání                | 39 | Gratulacje            |  |
| • Soustrast               | 39 | Kondolencje           |  |
| Návštěva                  | 40 | Wizyta                |  |
| Pozvání                   | 40 | Zaproszenie           |  |
| Příchod —                 |    | Przyjście —           |  |
| — Uvítání                 | 41 | — Powitanie           |  |
| U stolu                   | 43 | Przy stole            |  |
| Loučení                   | 43 | Pożegnanie            |  |
| Kouření                   | 45 | Palenie               |  |
| Na konferenci —           |    | Na konferencji —      |  |
| — Na recepci              | 45 | — Na przyjęciu        |  |
| Dorozumění                | 47 | Porozumiewanie się    |  |
| Rozumíte?                 | 47 | Czy rozumiecie?       |  |
| Kde jste studo-           |    | Gdzie uczył(-a)       |  |
| val(-a) polštinu?         | 48 | się pan(-i) pol-      |  |
|                           |    | skiego?               |  |
| Hlavní jazyky             | 49 | Najważniejsze         |  |
|                           |    | języki                |  |
| <b>3. Všeobecné údaje</b> | 51 | <b>3. Dane ogólne</b> |  |
| Číslovky                  | 51 | Liczebniki            |  |
| Základní                  | 51 | Główne                |  |
| Řadové                    | 52 | Porządkowe            |  |
| Zlomky                    | 53 | Ułamki                |  |
| Kolikrát?                 | 53 | Ile razy?             |  |
| Váhy — Míry               | 54 | Wagi — Miary          |  |
| Váhy                      | 54 | Wagi                  |  |
| Duté míry                 | 54 | Miary pojemności      |  |
| Délkové míry              | 54 | Miary długości        |  |
| Barvy                     | 55 | Kolory                |  |
| Určení místa              |    | Określenie miej-      |  |
| a směru                   | 56 | sca i kierunku        |  |

|                            |    |                           |  |
|----------------------------|----|---------------------------|--|
| <i>Kde?</i>                | 56 | <i>Gdzie?</i>             |  |
| <i>Kam?</i>                | 57 | <i>Dokąd?</i>             |  |
| <i>Čas</i>                 | 57 | <i>Czas</i>               |  |
| <i>Kdy?</i>                | 58 | <i>Kiedy?</i>             |  |
| <i>Kolik je hodin?</i>     | 59 | <i>Która godzina?</i>     |  |
| <i>Týden — Dny</i>         | 61 | <i>Tydzień — Dni</i>      |  |
| <i>Den — Noc</i>           | 63 | <i>Dzień — Noc</i>        |  |
| <i>Měsíce — Rok —</i>      |    | <i>Miesiące — Rok —</i>   |  |
| <i>— Století</i>           | 64 | <i>— Wiek</i>             |  |
| <i>Datum</i>               | 65 | <i>Data</i>               |  |
| <i>Roční období</i>        | 66 | <i>Pory roku</i>          |  |
| <i>Svátky</i>              | 66 | <i>Święta</i>             |  |
| <i>Počasí</i>              | 67 | <i>Pogoda</i>             |  |
| <i>Předpověď počasí</i>    | 69 | <i>Prognoza pogody</i>    |  |
| <i>Teplota</i>             | 70 | <i>Temperatura</i>        |  |
| <i>Světové strany</i>      | 70 | <i>Strony świata</i>      |  |
| <i>Příroda — Země —</i>    |    | <i>Przyroda — Ziemia</i>  |  |
| <i>— Vesmír</i>            | 71 | <i>— Wszechświat</i>      |  |
| <i>Světadíly — Státy</i>   | 74 | <i>Części świata —</i>    |  |
|                            |    | <i>— Państwa</i>          |  |
| <i>Názvy zemí</i>          |    | <i>Nazwy krajów i</i>     |  |
| <i>a jejich obyvatel</i>   | 74 | <i>ich mieszkańców</i>    |  |
| <b>4. Osobní údaje —</b>   |    | <b>4. Dane osobiste —</b> |  |
| <b>— Charakteristika</b>   | 76 | <b>— Charakterystyka</b>  |  |
| <i>Osobní údaje</i>        | 76 | <i>Dane osobiste</i>      |  |
| <i>Národnost</i>           | 77 | <i>Narodowość</i>         |  |
| <i>Fyzický vzhled</i>      | 78 | <i>Wygląd zewnętrzny</i>  |  |
| <i>Lidské tělo</i>         | 79 | <i>Ciało ludzkie</i>      |  |
| <i>Charakterové</i>        |    | <i>Cechy charakteru</i>   |  |
| <i>vlastnosti</i>          | 80 |                           |  |
| <i>Věk</i>                 | 81 | <i>Wiek</i>               |  |
| <b>5. Rodina — Bydlení</b> | 83 | <b>5. Rodzina —</b>       |  |
|                            |    | <b>— Mieszkanie</b>       |  |
| <i>Rodina</i>              | 83 | <i>Rodzina</i>            |  |
| <i>Svatba — Man-</i>       |    | <i>Ślub — Małżeń-</i>     |  |
| <i>želství</i>             | 83 | <i>stwo</i>               |  |

|                           |     |                                  |  |
|---------------------------|-----|----------------------------------|--|
| <i>Děti</i>               | 84  | <i>Dzieci</i>                    |  |
| <i>Úmrtí</i>              | 85  | <i>Zgon</i>                      |  |
| Bydlení                   | 87  | Miejsce zamieszkania             |  |
| <i>Byt</i>                | 87  | <i>Mieszkanie</i>                |  |
| <i>Podnájem</i>           | 88  | <i>Pokój sublokatorski</i>       |  |
| <b>6. Povolání —</b>      |     | <b>6. Zawód — Wykształ-</b>      |  |
| <b>— Vzdělání</b>         | 92  | <b>cenie</b>                     |  |
| Povolání                  | 92  | Zawód                            |  |
| <i>Kde pracujete?</i>     | 92  | <i>Gdzie pan(-i) pracuje?</i>    |  |
| <i>Jaký máte plat?</i>    | 93  | <i>Ile pan(-i) zarabia?</i>      |  |
| Škola — Vzdělání          | 97  | Szkoła — Wykształcenie           |  |
| <b>7. Zdraví — Nemoc</b>  | 102 | <b>7. Zrowie — Choroba</b>       |  |
| <i>Jak se vám daří?</i>   | 102 | <i>Jak się pan(-i) czuje?</i>    |  |
| <i>Co se vám stalo?</i>   | 102 | <i>Co się panu (pani) stało?</i> |  |
| U lékaře                  | 103 | U lekarza                        |  |
| U zubního lékaře          | 106 | U dentysty                       |  |
| V lékárně                 | 110 | W aptece                         |  |
| <b>8. Cestování</b>       | 113 | <b>8. Podróż</b>                 |  |
| Pasová kontrola           | 114 | Kontrola paszportowa             |  |
| Celnice                   | 114 | Urząd celny                      |  |
| Zavazadla                 | 116 | Bagaż                            |  |
| <i>Nosič</i>              | 116 | <i>Bagażowy</i>                  |  |
| <i>Úschovna zavazadel</i> | 117 | <i>Przechowalnia bagażu</i>      |  |
| Auto                      | 118 | Samochód                         |  |
| <i>Dopravní značky</i>    | 118 | <i>Znaki drogowe</i>             |  |
| <i>Máte auto?</i>         | 119 | <i>Czy ma pan(-i) samochód?</i>  |  |

|                            |     |                                             |
|----------------------------|-----|---------------------------------------------|
| <i>Umíte řídit?</i>        | 120 | <i>Czy umie pan(-i) prowadzić samochód?</i> |
| <i>Pokyny při jízdě</i>    | 120 | <i>Wskazówki podczas jazdy</i>              |
| <i>Dotazy na cestu</i>     | 121 | <i>Pytania o drogę</i>                      |
| <i>Svezení — Auto-stop</i> | 122 | <i>Podwiezienie — Autostop</i>              |
| <i>Benzínová pumpa.</i>    | 123 | <i>Stacja benzynowa</i>                     |
| <i>Parkování —</i>         |     | <i>Parkowanie</i>                           |
| <i>— Garáž</i>             | 124 | <i>— Garaż</i>                              |
| <i>Servis</i>              | 125 | <i>Stacja obsługi</i>                       |
| <i>Autoopravna</i>         | 125 | <i>Warsztat naprawczy</i>                   |
| <i>Dopravní přestupek</i>  | 127 | <i>Wykroczenie drogowe</i>                  |
| <i>Nehody</i>              | 128 | <i>Wypadki drogowe</i>                      |
| <i>Autokempink</i>         | 132 | <i>Kemping samochodowy</i>                  |
| <i>Vlak</i>                | 135 | <i>Pociąg</i>                               |
| <i>Informace</i>           | 135 | <i>Informacje</i>                           |
| <i>Jízdenky</i>            | 137 | <i>Bilety</i>                               |
| <i>Na nástupišti</i>       | 138 | <i>Na peronie</i>                           |
| <i>Za jízdy —</i>          |     | <i>Podczas jazdy —</i>                      |
| <i>— Ve vlaku</i>          | 139 | <i>W pociągu</i>                            |
| <i>Průvodčí</i>            | 141 | <i>Konduktor</i>                            |
| <i>Příjezd</i>             | 142 | <i>Przyjazd</i>                             |
| <i>Letadlo</i>             | 144 | <i>Samolot</i>                              |
| <i>V letecké kanceláři</i> | 144 | <i>W biurze towarzystwa lotniczego</i>      |
| <i>Na letišti</i>          | 146 | <i>Na lotnisku</i>                          |
| <i>U váhy</i>              | 146 | <i>Przy wadze</i>                           |
| <i>Odlet</i>               | 146 | <i>Odlot</i>                                |
| <i>V letadle</i>           | 147 | <i>W samolocie</i>                          |
| <i>Po příletu —</i>        |     | <i>Po przylocie —</i>                       |
| <i>— Tranzit</i>           | 148 | <i>— Tranzyt</i>                            |
| <i>Loď</i>                 | 150 | <i>Statek</i>                               |
| <i>Na molu</i>             | 150 | <i>Na molo</i>                              |

|                          |     |                          |  |
|--------------------------|-----|--------------------------|--|
| <i>Na loďi</i>           | 150 | <i>Na statku</i>         |  |
| <i>Městská doprava</i>   | 152 | <i>Komunikacja miej-</i> |  |
|                          |     | <i>ska</i>               |  |
| <i>V dopravním pro-</i>  |     | <i>W środku loko-</i>    |  |
| <i>středku</i>           | 153 | <i>moty</i>              |  |
| <i>Taxi</i>              | 154 | <i>Taksówka</i>          |  |
| <i>Banka — Směnárna</i>  | 155 | <i>Bank — Wymiana</i>    |  |
|                          |     | <i>walut</i>             |  |
| <i>Informace</i>         | 155 | <i>Informacje</i>        |  |
| <i>U přepážky ve</i>     |     | <i>Przy okienku</i>      |  |
| <i>směnárně</i>          | 156 | <i>wymiany walut</i>     |  |
| <i>V bance</i>           | 156 | <i>W banku</i>           |  |
| <i>Peníze</i>            | 158 | <i>Pieniądze</i>         |  |
| <i>Město</i>             | 160 | <i>Miasto</i>            |  |
| <i>Informace na</i>      |     | <i>Pytania o drogę</i>   |  |
| <i>cestu</i>             | 160 |                          |  |
| <i>Prohlídka města</i>   | 161 | <i>Zwiedzanie</i>        |  |
|                          |     | <i>miasta</i>            |  |
| <i>Cestovní kancelář</i> | 165 | <i>Biuro podróży</i>     |  |
| <i>Okružní jízdy</i>     | 165 | <i>Wycieczki auto-</i>   |  |
|                          |     | <i>karowe</i>            |  |
| <i>Výlety</i>            | 166 | <i>Wycieczki</i>         |  |
| <b>9. Hotel</b>          | 168 | <b>9. Hotel</b>          |  |
| <i>Rezervování</i>       | 168 | <i>Rezerwacja</i>        |  |
| <i>V recepci hotelu</i>  | 169 | <i>W recepcji hote-</i>  |  |
|                          |     | <i>lowej</i>             |  |
| <i>Cena</i>              | 170 | <i>Cena</i>              |  |
| <i>Vrátnice</i>          | 170 | <i>Portiernia</i>        |  |
| <i>Závady</i>            | 172 | <i>Usterki</i>           |  |
| <i>Služby</i>            | 173 | <i>Obsługa</i>           |  |
| <i>Odjezd</i>            | 173 | <i>Odjazd</i>            |  |
| <b>10. Restaurace —</b>  |     | <b>10. Restauracja —</b> |  |
| <b>— Jídla</b>           | 176 | <b>— Potrawy</b>         |  |
| <i>Restaurace</i>        | 176 | <i>Restauracja</i>       |  |
| <i>Ideme do restau-</i>  |     | <i>Idziemy do</i>        |  |
| <i>race</i>              | 177 | <i>restauracji</i>       |  |
| <i>Snídaně</i>           | 177 | <i>Śniadanie</i>         |  |
| <i>Oběd — Večeře</i>     | 178 | <i>Obiad — Kolacja</i>   |  |

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| <i>Pití</i>                       | 179 |
| <i>Při jídle</i>                  | 180 |
| <i>Závady</i>                     | 181 |
| <i>Placení</i>                    | 181 |
| Jídla — Stolování                 | 182 |
| <i>Ryby — Drůbež</i>              |     |
| — <i>Zvěřina</i>                  | 184 |
| <i>Uzeniny</i>                    | 185 |
| <i>Zelenina —</i>                 |     |
| — <i>Luštěniny</i>                | 185 |
| <i>Ovoce</i>                      | 186 |
| <i>Nápoje</i>                     | 186 |
| Polský jídelní lístek             | 187 |
| <b>11. Nákupy — Služby</b>        |     |
| — <b>Opravy</b>                   | 191 |
| Názvy obchodů                     | 191 |
| Nákupy                            | 193 |
| <i>V obchodě</i>                  | 194 |
| <i>Cena</i>                       | 194 |
| <i>Výměna</i>                     | 195 |
| Potraviny.                        | 196 |
| <i>Mlékárna</i>                   | 197 |
| <i>Pekařství</i>                  | 197 |
| Prodej tabáku                     | 198 |
| Knihkupectví                      | 199 |
| Novinový stánek                   | 199 |
| Papírnictví                       | 200 |
| Dárky — Šperky                    | 201 |
| Látky                             | 202 |
| <i>Vzory</i>                      | 203 |
| <i>Barvy</i>                      | 203 |
| <i>Nákup</i>                      | 204 |
| Konfekce — Pletené zboží — Prádlo | 204 |

|                                           |  |
|-------------------------------------------|--|
| <i>Nápoje</i>                             |  |
| <i>Przy posiłku</i>                       |  |
| <i>Usterki</i>                            |  |
| <i>Płacenie</i>                           |  |
| Potrawy — Przy stole                      |  |
| <i>Ryby — Drób —</i>                      |  |
| <i>Dziczyzna</i>                          |  |
| <i>Wędliny</i>                            |  |
| <i>Jarzyny — Rośliny strączkowe</i>       |  |
| <i>Owoce</i>                              |  |
| <i>Napoje</i>                             |  |
| Polski jadłospis                          |  |
| <b>11. Zakupy — Usługi.</b>               |  |
| — <b>Naprawy</b>                          |  |
| Nazwy sklepów                             |  |
| Zakupy                                    |  |
| <i>W sklepie</i>                          |  |
| <i>Cena</i>                               |  |
| <i>Wymiana</i>                            |  |
| Artykuły spożywcze                        |  |
| <i>Sklep nabiałowy</i>                    |  |
| <i>Pieczyno</i>                           |  |
| Sprzedaż tytoniu                          |  |
| Księgarnia                                |  |
| Kiosk z gazetami                          |  |
| Sklep papierniczy                         |  |
| Upominki — Biżuteria                      |  |
| Materiały                                 |  |
| <i>Desenie</i>                            |  |
| <i>Kolory</i>                             |  |
| <i>Zakupy</i>                             |  |
| Konfekcja — Wroby dzlewiarskie — Bielizna |  |

|                                        |            |                                          |  |
|----------------------------------------|------------|------------------------------------------|--|
| Ruční práce                            | 207        | Roboty ręczne                            |  |
| Obuv                                   | 208        | Obuwie                                   |  |
| <i>Oprava obuvi</i>                    | 209        | <i>Naprawa obuwia</i>                    |  |
| Další kožené zboží                     | 210        | Inne wyroby skó-<br>rzane                |  |
| Květiny                                | 210        | Kwiaty                                   |  |
| Fotografické po-<br>třeby              | 211        | Fotooptyka                               |  |
| <i>Vyvolání filmu</i>                  | 211        | <i>Wywołanie filmu</i>                   |  |
| <i>U fotografa</i>                     | 212        | <i>U fotografa</i>                       |  |
| Optik                                  | 214        | Optyk                                    |  |
| Hodinářství                            | 214        | U zegarmistrza                           |  |
| Holič — Kadeřník                       | 215        | Fryzjer                                  |  |
| <i>Pánské oddělení</i>                 | 215        | <i>Fryzjer męski</i>                     |  |
| <i>Dámské oddělení</i>                 | 216        | <i>Fryzjer damski</i>                    |  |
| Parfumerie                             | 217        | Perfumeria                               |  |
| Čistírna                               | 219        | Pralnia chemiczna                        |  |
| Opravy — Správky                       | 219        | Naprawy — Repe-<br>racje                 |  |
| <b>12. Pošta — Telefon</b>             | <b>221</b> | <b>12. Poczta — Telefon</b>              |  |
| Pošta                                  | 221        | Poczta                                   |  |
| <i>Dopisy</i>                          | 221        | <i>Listy</i>                             |  |
| <i>Poste restante</i>                  | 222        | <i>Poste restante</i>                    |  |
| <i>Balíky</i>                          | 222        | <i>Paczki</i>                            |  |
| <i>Telegramy</i>                       | 222        | <i>Telegramy</i>                         |  |
| <i>Posílání peněz</i>                  | 223        | <i>Nadawanie pie-<br/>niędzy</i>         |  |
| <i>Filatelie</i>                       | 224        | <i>Filatelistyka</i>                     |  |
| Dopisy — Pohled-<br>nice               | 224        | Listy — Wido-<br>kówki                   |  |
| <i>Na obálce</i>                       | 224        | <i>Na kopercie</i>                       |  |
| <i>Adresa</i>                          | 225        | <i>Adres</i>                             |  |
| <i>Korespondenční<br/>    obraty —</i> |            | <i>Zwroty kores-<br/>pondencyjne —</i>   |  |
| <i>— Oslovení</i>                      | 225        | <i>— Tytułowanie</i>                     |  |
| <i>Úvodní fráze</i>                    | 225        | <i>Zwroty wstępne</i>                    |  |
| <i>Závěrečné fráze</i>                 | 226        | <i>Zwroty na za-<br/>kończenie listu</i> |  |

|                                         |     |
|-----------------------------------------|-----|
| <i>Pohlednice</i>                       | 227 |
| Telefon                                 | 228 |
| <b>13. Kultura — Zábava — Sport</b>     | 233 |
| Divadlo                                 | 233 |
| <i>U pokladny</i>                       | 234 |
| <i>V divadle</i>                        | 235 |
| Kino                                    | 237 |
| <i>U pokladny</i>                       | 237 |
| Hudba                                   | 239 |
| Rozhlas                                 | 242 |
| Televize                                | 243 |
| Gramofon                                | 244 |
| Magnetofon                              | 244 |
| Výtvarné umění                          | 246 |
| Četba                                   | 249 |
| Zábava                                  | 251 |
| <i>Kam jdete dnes večer?</i>            | 251 |
| <i>Hry</i>                              | 252 |
| <i>Tanec</i>                            | 253 |
| <i>Hobby</i>                            | 253 |
| <i>Fotografování</i>                    | 254 |
| <i>Filatelie a sběratelství</i>         | 255 |
| Sport                                   | 257 |
| <i>Kolektivní hry</i>                   | 258 |
| <i>Lehká atletika</i>                   | 259 |
| <i>Zimní sporty</i>                     | 259 |
| <i>Plavání</i>                          | 260 |
| <i>Loďka</i>                            | 261 |
| <i>Na pláži</i>                         | 261 |
| <b>14. Stát — Průmysl — Zemědělství</b> | 266 |
| Stát                                    | 266 |

|                                           |  |
|-------------------------------------------|--|
| <i>Widokówki</i>                          |  |
| Telefon                                   |  |
| <b>13. Kultura — Rozrywki — Sport</b>     |  |
| Teatr                                     |  |
| <i>W kasie</i>                            |  |
| <i>W teatrze</i>                          |  |
| Kino                                      |  |
| <i>W kasie</i>                            |  |
| Muzyka                                    |  |
| Radio                                     |  |
| Telewizja                                 |  |
| Adapter                                   |  |
| Magnetofon                                |  |
| Sztuki plastyczne                         |  |
| Lektura                                   |  |
| Rozrywki                                  |  |
| <i>Dokąd państwo idą dziś wieczorem?</i>  |  |
| <i>Gry</i>                                |  |
| <i>Taniec</i>                             |  |
| <i>Hobby</i>                              |  |
| <i>Fotografowanie</i>                     |  |
| <i>Filatelistyka i kolekcjonerstwo</i>    |  |
| Sport                                     |  |
| <i>Gry zespołowe</i>                      |  |
| <i>Lekkoatletyka</i>                      |  |
| <i>Sporty zimowe</i>                      |  |
| <i>Pływanie</i>                           |  |
| <i>Łódka</i>                              |  |
| <i>Na plaży</i>                           |  |
| <b>14. Państwo — Przemysł — Rolnictwo</b> |  |
| Państwo                                   |  |

|                        |     |                           |
|------------------------|-----|---------------------------|
| Průmysl                | 268 | Przemysł                  |
| Zemědělství            | 270 | Rolnictwo                 |
| Slovníček homo-<br>nym | 273 | Słowniczek homo-<br>nimów |
| Slovníček zkratek      | 274 | Słowniczek skró-<br>tów   |
| Rejstřík               | 277 | Skorowidz                 |